



-  **Sollevatore Rovesciatore di Carrelli**
-  **Lifting-Tilting Machine for Racks**
-  **Élévateur-Renverseur de chariots.**

Sollevatore Rovesciatore di Carrelli.

Struttura in lamiera di acciaio a grosso spessore.

Sistema di sollevamento idraulico.

Comandi a presenza d'uomo in rispetto alle norme infortunistiche.

Valvola di sicurezza per bloccaggio automatico in caso di avaria.

Scarico a richiesta su banco o su spezzatrice volumetrica; in quest'ultimo caso è necessario applicare sulla stessa una tramoggia della medesima capacità dell'impastatrice.

Questi sollevatori sono adatti per sollevare carrelli delle impastatrici a bracci tuffanti e delle impastatrici a spirale automatiche di ns. produzione. In ogni ordine, però, bisogna specificare il tipo di carrello da adattare:

IBT 4, IBT 5, IBT 6, SA 130, SA 160, SA 250, SA 300, SPIRA 130, SPIRA 160, SPIRA 200, SPIRA 250 o SPIRA 300. Per carrelli di tipo diverso da quelli suindicati, chiedere offerta volta per volta. In ogni ordine indicare l'altezza del soffitto del locale in cui sarà allocato il sollevatore-rovesciatore.

Per l'abbinamento di carrelli di impastatrici non di ns. produzione e vasconi ai predetti sollevatori è necessario chiedere preventivamente sia la fattibilità che il costo.

Lifting-Tilting Machine for Racks.

Thick steel sheet structure.

Hydraulic lifting device.

The machine works as long as the controls, which are in conformity with the safety standard, are pressed.

Safety valve for automatic locking in case of breakdown.

Pouring onto table or into piston automatic divider on request; in such case it is necessary to place an hopper on the divider with the same capacity of the mixer. These lifting-tilting machines are suitable to lift bowls of double arm mixers and of automatic spiral mixers of our production.

It is necessary to specify for each order the model of the rack to adapt:

IBT 4, IBT 5, IBT 6, SA 130, SA 160, SA 250, SA 300, SPIRA 130, SPIRA 160, SPIRA 200, SPIRA 250 or SPIRA 300.

For trolleys different from the above mentioned ones, kindly ask for price each time.

Please specify in each order the height of the room ceiling where the lifting-tilting machine will be placed.

For the coupling between trolleys of mixers not produced by us and the aforesaid lifters it is necessary to ask in advance both for feasibility and cost.

Élévateur – Renverseur de chariots.

Structure en tôle d'acier de grosse épaisseur. Système d'élévation hydraulique. Commandes à présence d'homme en respect des règlements de sécurité. Soupape de sécurité pour blocage en cas de panne.

Décharge sur demande sur table ou peseuse automatique; dans ce dernier cas il faut appliquer sur la peseuse une trémie de la même capacité du pétrin.

Ces élévateurs servent pour élever chariots des pétrins à bras plongeurs ou des pétrins automatiques à spirale de notre production.

Pour chaque commande il faut spécifier le type de chariot à adapter:

IBT4, IBT5, IBT6, SA 130, SA 160, SA 250, SA 300, SPIRA 130, SPIRA 160, SPIRA 200, SPIRA 250 ou SPIRA 300.

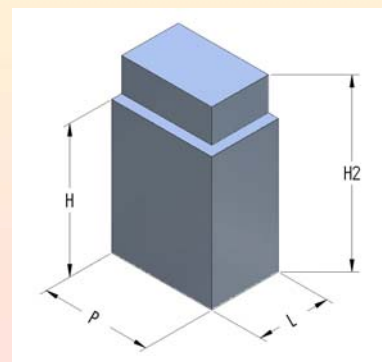
Pour chariots différents de ceux susmentionnés, il faut demander une offre chaque fois.

Pour chaque commande veuillez spécifier l' hauteur du plafond du local où sera placé l' élévateur.

Pour jumeler les susmentionnés élévateurs à cuves et chariots de pétrin qui ne sont pas de notre production veuillez demander la possibilité de réalisation et le prix.

DATI TECNICI - TECHNICAL FEATURES - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

MOD.	Altezza scarico Pouring height Hauteur décharge mt	Dimensioni Size Dimensions (LxPxH) mm	Dimensioni imballo Packaging size Dimensions emballage (LxPxH) mm	Massa macchina Machine mass Masse machine kg	Massa con imballo Mass with packaging Masse avec emballage kg
SRCB	1,3	1465 x 1774 x 1260	1800x1950x1420	460	540
SRCV	1,8	1465 x 1774 x 1713	1800x1950x2100	680	775



- SRCB Sollevatore con carrello (opzionale)
- SRCB Lifter with trolley (optional)
- SRCB Élévateur avec chariot (option)
- SRCV Sollevatore con vascone (opzionale)
- SRCV Lifter with tank (optional)
- SRCV Élévateur avec cuve (option)

E' prassi della Ditta apportare continui miglioramenti ai prodotti, perciò i dati del presente catalogo sono puramente indicativi.

The Company's policy is one of continuous improvements and development; therefore specifications are subject to change without notice.

La Société poursuit une politique d'améliorations constantes et se réserve le droit de modifier en tout temps et sans préavis les caractéristiques de ses machines et équipements.



Costruzioni Meccaniche SOTTORIVA S.p.A.

Via Vittorio Veneto, 63 - 36035 MARANO VICENTINO (Vicenza) Italy

Tel./Phone (+39) 0445.595.111 - Fax (+39) 0445.595.155

Internet: <http://www.sottoriva.com> - E-mail: sottoriva@sottoriva.com